

МАСИМО АВИЛЕС БЛОНДА РАБОТНИШКО ГРОБИЩЕ

Превод от испански: Александър Муратов, Атанас Далчев, 1968

chitanka.info

*Не съществува, тук страхът,
нито безчестието, нито сподавения вопъл.
Долавяш равенството в толкоз белота.
Плътта оспорвана е в таз градина бяла,
където се сънят засява, ала никога не разцъфтява.
Където не кълни лъжата,
където неподвижността е истина едничка.*

Тук знамето подземно се развява.

*Бог истина е само
във тез разтворени във въздуха прегръдки,
във свършеното разпределение на белотата
между зелените рътлини.*

*Бог истина е само, ти го знаеш, знаят го и всички
други,
онез, които минаха от другата страна на
светлината,
където, ах, не съществуват ни усмивките, ни
погледите, ни игрите,
ни равновесието здраво и разумно на закона,
ни работата, ни потта,
ни раждането, нито плодовете забранени,
където са заключени завинаги петте прозорци на
плътта.*

*Ех, мъртвите! И ти, и всички други!
Възможно е да имат още памет.
Възможно е на всеки наш най-малък жест
да отговарят с друг. Не знаем ние,
но тяхното спокойствие ни стряска.
Тоз корен неподвижен бягството неспирно
на подвижното у нас задържа.*

*Във тоя обръч бял
не съществува разлика на вери и на сълзи.
На всеки кръст стои облегнат ангел
и всяка кост свой цвят си има
и всякое мълчание — свое точно обяснение.*

*Семейните ви имена са без значение, любими
мъртвци,
те са числа в един регистър само,
който живите във бързината си уреждат.
И там ви търсим, за да ви предложим
свойта преданост и вярност,
които разполагат с вас безгрижно.*

*Не притежава тук значение нищо.
Еднакво е и точно всичко.
Долавя се единствено на мравката труда печален,
мълчанието безучастно на земята и на костите
прогнили
и дрезгавият лай на куче някой път, което
терзай нощта със своите прокоби.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.